



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Estufa de exterior

Aquecedor de exterior

Outdoor heater

Chauffeage d'extérieur

Ref.07093



- Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o uso ocasional.

- Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional.

- This product is only suitable for well isolated spaces or occasional use.

- Ce produit seulement est convient pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

ES

PT

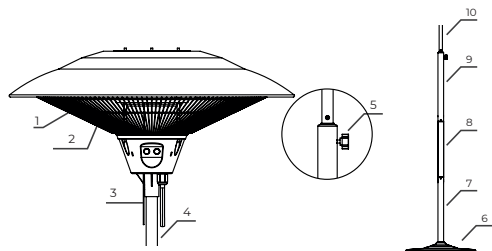
EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 900/1.200/2.100W
- 3 niveles
- Rejilla de seguridad

PARTES DEL APARATO



1. Carcasa del calentador
2. Rejilla
3. Interruptor de encendido / apagado
4. Soporte
5. Tornillo de montaje
6. Base
7. Soporte, sección inferior
8. Soporte, sección media
9. Soporte, sección superior
10. Soporte, sección ajustable

INSTALACIÓN

- Coloque la parte inferior del soporte (7, con la placa de fijación) sobre la base (6), de manera que los orificios de los tornillos estén alineados. Inserte los 3 tornillos a través de los orificios dobles y apriételos firmemente. Coloque la cubierta protectora sobre la conexión roscada (para eso quite el soporte del cable por un momento).
- Unir la parte central del soporte (8) sobre la parte inferior (7) y fijarla en su lugar con uno de los tornillos. A continuación, se fija la parte superior del soporte (9), con el acoplamiento de compresión a la sección central, de la misma manera usando un tornillo.
- Inserte la parte más delgada y ajustable del soporte (10) hasta donde desee en la parte gris del acoplamiento de compresión en la parte superior del soporte. Deslice el anillo de bloqueo hacia abajo sobre la sección delgada de la base y atornille firmemente al acoplamiento de compresión gris.
- Desenrosque el tornillo de montaje (5) casi completamente fuera

del soporte de montaje. Coloque la cabeza del calentador sobre la parte superior de la sección del soporte ajustable de tal manera que el tornillo cae precisamente en el agujero en el soporte. Ahora apriete firmemente el tornillo (el tornillo debe desaparecer en la sección delgada del soporte y no puede sobresalir!). La sección del soporte puede girar 360°, permitiendo que la cabeza del calentador de terraza apunte en cualquier dirección. El cable eléctrico se puede asegurar en los soportes de cables en el soporte.

- Compruebe que todas las conexiones estén completamente aseguradas y que el calentador de terraza esté bien colocado antes de usarlo.
- El aparato debe colocarse a una distancia mínima de 1 metro de la pared más cercana. La caja con el interruptor debe estar al menos a 30 cm del techo ya 1,80 metros sobre el suelo. El calentador de terraza debe colocarse firmemente sobre una superficie plana y horizontal.

PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS

- El aparato está equipado con una protección contra caídas. Se apagará automáticamente si, a pesar de las medidas de precaución que ha tomado, el dispositivo se cae.
- En este caso, desenchufe el dispositivo inmediatamente.
- Siempre revise el calentador cuidadosamente para ver si hay daños y luego vuelva a colocarlo en posición vertical. Nunca utilice un dispositivo dañado, sino que lo llevará a su distribuidor o un punto de servicio reconocido para que sea revisado y / o reparado.
- Si no encuentra daños, coloque el calentador del patio en la posición 0, enchufe y opere a través del cable de tiro. Supervise el calentador del patio de cerca durante los primeros quince minutos; Si se producen defectos, desenchúfelo inmediatamente y llévalo a su punto de servicio para que lo reparen.

FUNCIONAMIENTO

- Antes de conectar el dispositivo a la red, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0".
- Enchufe el cable de alimentación en el toma de corriente de CA de 220-240V~ 50Hz.
- Mediante el sistema de 3 potencias podrá poner en marcha el aparato.
 - POSICIÓN 0: posición en OFF, ningún botón pulsado.
 - POSICIÓN 1: primera velocidad - 900W
 - POSICIÓN 2: segunda velocidad - 1.200W
 - POSICIÓN 3: tercera velocidad - 2.100W
- Si no utiliza el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma eléctrica.
- Nunca intente desmontar el dispositivo.
- Si nota alguna anomalía (como un ruido inusual del aparato), apague

el dispositivo y desenchúfelo inmediatamente.

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente
- Asegúrese de que no entren objetos o líquidos en el interior del aparato a través de las aberturas.
- El aparato sólo debe utilizarse en ambientes secos. No usar en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina
- Proteja el dispositivo del polvo, la humedad, la luz solar y el calor directo.
- Es normal cuando los calentadores se encienden por primera vez o cuando se encienden después de no haber sido utilizados durante un largo período de tiempo, que pueden emitir un poco de olor y humos. Esto desaparecerá en poco tiempo y no pasará cuando tenga un uso frecuente

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de proceder a su limpieza.
- Limpie con un paño suave humedecido, sin detergente, ni líquidos agresivos ni disolventes.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo espacio de tiempo, proteja el mismo y guárdelo o tras limpiarlo, en un lugar seco.

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não

funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não

recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

PT

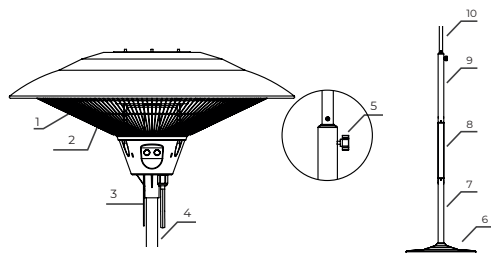
EN

FR

CARACTERÍSTICAS

- Potência: 900/1.200/2.100W
- 3 níveis
- Grelha de segurança

COMPONENTES DO APARELHO



1. Corpo do aquecedor
2. Grelha
3. Interruptor ON/OFF
4. Suporte
5. Parafuso de montagem
6. Base
7. Suporte, secção inferior
8. Suporte, secção intermédia
9. Suporte, secção superior
10. Suporte, secção ajustável

INSTALAÇÃO

- Ponha a parte inferior do suporte (7, na placa de fixação) sobre a base (6), de modo a que os orifícios dos parafusos fiquem alinhados. Insira os 3 parafusos nos orifícios duplos e aperte firmemente. Ponha a tampa de proteção sobre a ligação roscada (para tal, retire momentaneamente o suporte do cabo).
- Una a parte central do suporte (8) à parte inferior (7) e fixe-a com um dos parafusos. Em seguida, fixe a parte superior do suporte (9), com o acoplamento de compressão à secção central da mesma maneira, com um parafuso.
- Insira a parte mais fina e ajustável do suporte (10) tanto quanto desejar na parte cinza do acoplamento de compressão na parte superior do suporte. Deslize o anel de bloqueio para baixo sobre a secção fina da base e aparafuse firmemente ao acoplamento de compressão cinza.
- Desaperte o parafuso de montagem (5) quase completamente do suporte de montagem. Coloque a cabeça do aquecedor sobre a parte superior da secção do suporte ajustável de forma que o parafuso fique

precisamente no orifício do suporte. Agora aperte bem o parafuso (o parafuso deve desaparecer na parte fina do suporte e não pode sobressair!). A secção do suporte pode girar 360°, permitindo que a cabeça do aquecedor de exterior aponte em qualquer direção. Pode prender o cabo elétrico nos suportes para cabo.

- Verifique se todas as ligações estão totalmente seguras e se o aquecedor de exterior está bem instalado antes do usar.
 - O aparelho deve ser posto a uma distância mínima de 1 metro da parede mais próxima. A caixa com o interruptor deve estar a pelo menos 30 cm do teto e 1,80 metros acima do solo. O aquecedor de exterior deve ser colocado firmemente numa superfície plana e horizontal.
- ## PROTEÇÃO CONTRA QUEDAS
- O aparelho está equipado com uma proteção contra quedas. Desligue-se automaticamente se, apesar das medidas de precaução que tomou, o dispositivo cair.
 - Neste caso, desligue-o imediatamente.
 - Verifique sempre se o aquecedor está danificado e volte a colocá-lo na posição vertical. Nunca use um dispositivo danificado, leve-o ao seu revendedor ou a um ponto de serviço reconhecido para que seja verificado e/ou reparado.
 - Se não encontrar nenhum dano, coloque o aquecedor de exterior na posição 0, ligue-o e ponha-o a funcionar usando o cordão. Supervise se o aquecedor do exterior durante os primeiros quinze minutos. Em caso de avaria/falha, desligue-o imediatamente e leve-o ao seu ponto de serviço para proceder à reparação do mesmo.

FUNCIONAMENTO

- Antes de ligar o dispositivo à rede, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "0".
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada AC 220-240V~ 50Hz.
- Através do sistema de 3 potências, pode iniciar o aparelho.
 - POSIÇÃO 0: posição OFF, nenhum botão pressionado.
 - POSIÇÃO 1: primeira velocidade - 900W
 - POSIÇÃO 2: segunda velocidade - 1.200W
 - POSIÇÃO 3: terceiro velocidade - 2.100W
- Se não usar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Nunca tente desmontar o dispositivo.
- Se detetar qualquer anomalia (como ruído fora do normal procedente do aparelho), desligue o dispositivo e retire imediatamente a ficha da tomada.
- Certifique-se de que nenhum objeto ou líquido penetre no aparelho, pelas aberturas do mesmo.
- O aparelho só deve ser utilizado em ambientes secos.

- Proteja o dispositivo do pó, humidade, luz solar e calor direto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de limpá-lo.
- Limpe-o com um pano macio e húmido, sem detergente, líquidos agressivos ou dissolventes.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, proteja-o e guarde-o ou, após a limpeza guarde-o num local seco.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

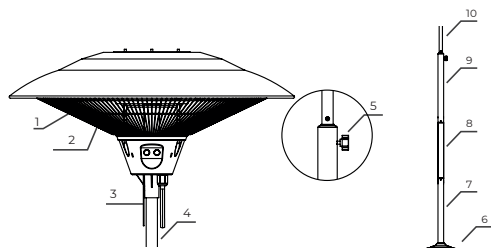
EN

FR

CHARACTERISTICS

- Power: 900/1.200/2.100W
- 3 levels
- Security grid

PARTES DEL APARATO



1. Heater casing
2. Grid
3. On/off switch
4. Support
5. Mounting screw
6. Foundation
7. Support, lower section
8. Support, midsection
9. Support, upper section
10. Support, adjustable section

INSTALLATION

- Place the bottom of the bracket (7, with the fixing plate) on the base (6), so that the screw holes are aligned. Insert the 3 screws through the double holes and tighten firmly. Place the protective cover over the threaded connection (for this remove the cable holder for a moment).
- Attach the center part of the support (8) over the bottom part (7) and fix it in place with one of the screws. Next, the upper part of the bracket (9), with the compression coupling) is fixed to the center section, in the same way using a screw.
- Insert the thinner, more adjustable part of the bracket (10) as far as desired into the gray part of the compression fitting at the top of the bracket. Slide the lock ring down over the thin section of the base and screw securely onto the gray compression fitting.
- Unscrew the mounting screw (5) almost completely out of the mounting bracket. Place the head of the heater on top of the adjustable bracket section so that the screw falls precisely into the hole in the bracket. Now firmly tighten the screw (the screw must

disappear into the thin section of the bracket and cannot protrude!). The bracket section can rotate 360°, allowing the head of the patio heater to point in any direction. The electrical cable can be secured in the cable holders on the bracket.

- Check that all connections are fully secure and that the patio heater is in place before use.
- The appliance must be placed at a minimum distance of 1 meter from the nearest wall. The box with the switch must be at least 30 cm from the ceiling and 1.80 meters above the ground. The patio heater must be placed firmly on a flat and horizontal surface.

FALL PROTECTION

- The appliance is equipped with a fall protection. It will turn off automatically if, despite the precautionary measures you have taken, the device is dropped.
- In this case, unplug the device immediately.
- Always check the heater carefully for damage and then return it to an upright position. Never use a damaged device but take it to your dealer or a recognized service point for it to be checked and/or repaired.
- If you find no damage, place the patio heater in the 0 position, plug in and operate through the pull cord. Monitor the patio heater closely for the first fifteen minutes; If defects occur, unplug it immediately and take it to your service point for repair

FUNCTIONING

- Before connecting the device to the network, make sure that the switch is in the "0" position.
- Plug the power cord into the AC 220-240V~ 50Hz outlet.
- Through the 3 power system you can start the appliance.
 - POSITION 0: OFF position, no button pressed.
 - POSITION 1: first speed - 900W
 - POSITION 2: second speed - 1,200W
 - POSITION 3: third speed - 2,100W
- If you do not use the appliance for a long time, unplug the power cord from the electrical outlet.
- Never try to disassemble the device.
- If you notice any abnormality (such as unusual noise from the device), turn off the device and unplug it immediately.
- Do not use this heater with a programmer, timer or other device that switches the heater on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or incorrectly positioned
- Make sure that no objects or liquids get inside the appliance through the openings.
- The device must only be used in dry environments. Do not use in the

immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool

- Protect the device from dust, moisture, sunlight, and direct heat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure the appliance is unplugged before cleaning it.
- Clean with a soft damp cloth, without detergent, aggressive liquids or solvents.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- If the appliance is not going to be used for a long period of time, protect it and store it, or after cleaning it, in a dry place.

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

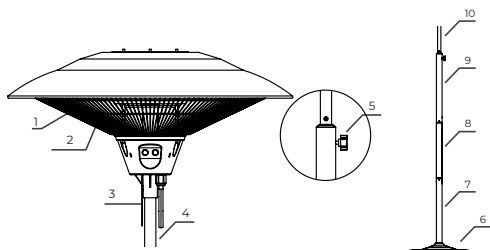
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 900/1.200/2.100W
- 3 niveaux
- Grille de sécurité

PARTIES DE L'APPAREIL



1. Boîtier de l'appareil
2. La grille
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Support
5. Vis de montage
6. Base
7. Support, section inférieure
8. Support, partie centrale
9. Support, section supérieure
10. Support, section réglable

INSTALLATION

- Placer la partie inférieure du support (7, avec la plaque de fixation) sur la base (6), de manière que les trous de vis soient alignés. Insérez les 3 vis dans les trous doubles et serrez-les fermement. Placez le couvercle de protection sur le raccord fileté (retirez le support de câble pendant un moment).
- Attachez la partie centrale du support (8) à la partie inférieure (7) et fixez-la à l'aide d'une des vis. Fixez ensuite la partie supérieure de l'étrier (9), avec le raccord à compression, à la partie centrale de la même manière à l'aide d'une vis.
- Insérez la partie fine et réglable de l'étrier (10) jusqu'à la butée dans la partie grise du raccord à compression en haut de l'étrier. Faire glisser la bague de verrouillage vers le bas sur la partie fine de la base et la visser fermement sur le raccord de compression gris.
- Dévissez presque complètement la vis de fixation (5) de l'étrier de fixation. Placez la tête de l'appareil sur la partie supérieure de l'étrier réglable de manière à ce que la vis tombe précisément dans le trou de l'étrier. Serrez ensuite fermement la vis (la vis doit disparaître

dans la partie mince du support et ne doit pas en ressortir!) Le support peut être tourné à 360°, ce qui permet d'orienter la tête du chauffage de terrasse dans n'importe quelle direction. Le câble électrique peut être fixé dans les porte-câbles du support.

- Vérifiez que toutes les connexions sont bien fixées et que le chauffage de terrasse est correctement positionné avant de l'utiliser.
- L'appareil doit être placé à au moins 1 mètre du mur le plus proche. Le boîtier contenant l'interrupteur doit se trouver à au moins 30 cm du plafond et à 1,80 mètre du sol. Le chauffage de terrasse doit être placé fermement sur une surface plane et horizontale.

PROTECTION CONTRE LES CHUTES

- L'appareil est équipé d'une protection contre les chutes. Il s'éteint automatiquement si, malgré les mesures de précaution que vous avez prises, l'appareil tombe.
- Dans ce cas, débranchez immédiatement l'appareil.
- Vérifiez toujours soigneusement que l'appareil n'est pas endommagé et remettez-le en position verticale. N'utilisez jamais un appareil endommagé, mais apportez-le à votre revendeur ou à un point de service agréé pour le faire contrôler et/ou réparer.
- Si aucun dommage n'est constaté, placez le chauffage de terrasse en position 0, branchez-le et faites-le fonctionner à l'aide du cordon d'alimentation. Surveillez attentivement le chauffage de terrasse pendant les quinze premières minutes ; si des défauts apparaissent, débranchez-le immédiatement et apportez-le à votre point de service pour le faire réparer

FONCTIONNEMENT

- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position "0".
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant 220-240V~ 50Hz.
- En utilisant le système à 3 puissances, vous pouvez démarrer l'appareil.
 - POSITION 0 : Position OFF, aucun bouton enfoncé.
 - POSITION 1 : première vitesse - 900W
 - POSITION 2 : deuxième vitesse - 1 200 W
 - POSITION 3 : troisième vitesse - 2 100 W
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil.
- Si vous constatez une anomalie (par exemple un bruit inhabituel provenant de l'appareil), éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures.

- L'appareil ne peut être utilisé que dans un environnement sec.
- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, des rayons du soleil et de la chaleur directe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Nettoyer avec un chiffon doux et humide, sans détergent, ni liquide agressif ou solvant.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le et rangez-le ou après le nettoyage dans un endroit sec.

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys N° 21 43480
Vilaseca, Tarragona - España